

*Lengua china para traductores* is a comprehensive package of course material for beginners of Mandarin Chinese. It is a set of two volumes (each volume includes textbook and workbook, and interactive material available on-line at [www.uab.es/xuezhongwen](http://www.uab.es/xuezhongwen)). Beginners of the Chinese language will find this textbook useful both for building their basic grammatical knowledge of the language, as well as for grasping the main rules of character and word formation.

## OCDF Publications and Dolphin Books Sign Major Co-Publishing Agreement

After many months of planning and preparation, the contract between OCDF Publications division and Dolphin Books (the children's publishing division of China International Publishing Group in Beijing) was signed on February 2, 2007 in Beijing. The two organizations agreed to develop and publish at the least two major series of books for the children's market in English. These include thematic books for k-12 teachers, home-schoolers, and parents based on Chinese culture, literature, historic sites, and more. The contract enables OCDF to utilize all of Dolphin Books publications for the new project as well as access to other divisions within China International Publishing Group. In addition, Dolphin Books may utilize OCDF publications for distribution in China.

OCDF Publications will distribute these new books online via our OCDF websites/ecatalog and such distribution channels as Amazon.com and Barnes&Noble.com, via exhibitions at such conferences as the National Association of Elementary School Principals and the Chinese Language Teachers Association, at Teacher Supply Stores and Homeschooler resources, through Families with Children from China events and places where OCDF is a vendor, and via the OCDF office/charity gift shop in Bloomington, IL.

In addition to the publications, OCDF will be offering teacher inservice workshops throughout the US, Canada, UK, and Australia to enable elementary school teachers to learn how to integrate Chinese Culture into their thematic instructional units. OCDF will also be available to provide workshops for adoptive parents and home-schoolers and programs at Cultural Heritage Days. Coordinating the marketing/sales efforts will be Sun Xiao Bing. Leading the training design and inservice program development will be Dr. Jane Liedtke.

Individuals who would like to be trained to deliver in-service programs to pre-k/k-8 teachers should contact [Jane@ocdf.org](mailto:Jane@ocdf.org). And, individuals who are interested in serving as a regional distribution representative for OCDF can also email Jane.

The publishing effort and writing team consists of representatives from both Dolphin Books and OCDF as well as adoptive parents who are teachers in Beijing at either universities or international schools. Consultants and writers for various topics are needed.

The first 8 books are completed. The first series includes 40+ books, each 36 pages in full-color with CDRom included. Order forms are available for the thematic books including: *Chinese Traditional Festivals and Holidays*, *Chinese Myths and Legends*, *Chinese Traditional Musical Instruments*, *Games Kids Play*, *Chinese Traditional Arts and Crafts*, *China's UNESCO World Cultural Heritage Sites*, *China's Minority Groups*, *Famous Inventions of China*, *Chinese Classical Literature*, *Geography of China*, *Basics of Chinese Culture*, and *Philosophies & Religions of China (book #3)*, and *Foods of China*.

As you can imagine, OCDF's entire team is pretty excited about this project. It came as a result of Jane speaking at the summer conference on reaching a larger market for Chinese culture publications held by China International Publishing Group in August, 2006. Representatives from CIPG's traditional distributors from Germany, USA, Australia, UK, and France attended the conference. Jane's talk inspired Director Li of Dolphin Books to pursue a meeting with OCDF.

Active Learning Books include:

- Teacher/Parent Introduction and Planning Strategies*
- Bulletin Board Resources and Ideas*
- Class Discussion Topics and Projects plus Students Q & A on Topics*
- Student Information Sheets on Topic (reproducible for single classroom or single event use)*
- Stories in English, Pin Yin (with tones), and Simplified Characters*
- Student Activities on Topics*
- CD with Poster Pages, Photos, Bulletin Board Items, Student Information Sheets, Student Q&A, Student Activities*
- Resources and References*
- Support materials are available such as: musical instruments, game sets, craft kits (developed by artisans in China), music CDs, DVDs with traditional folk dances, and more!*